|  |  |
| --- | --- |
| **Всемирная конференция по международной электросвязи (ВКМЭ-12)****Дубай, 3−14 декабря 2012 года** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Документ 21-R** |
| **3 ноября 2012 года** |
| **Оригинал: английский** |
| Индия (Республика) |
| Предложения для работы конференции  |
|  |
|  |

Введение

Мы выражаем признательность за усилия Международного союза электросвязи по подготовке проекта РМЭ, предложенного для ВКМЭ-2012.

Содержащееся в прилагаемом документе предложение разработано в процессе консультаций с участием различных заинтересованных сторон как из государственного, так и частного секторов Индии. При подготовке этого предложения должным образом учтено существующее законодательство и государственная политика. Мы признаем, что после 1988 года в сфере электросвязи/ИКТ произошли существенные изменения и появились новые задачи в том, что касается технологических прорывов, новых услуг и структуры рынка. С учетом этого факта предложение Индии представлено только в виде дополнения (ADD) или изменения (MOD) к некоторым соответствующим предложениям, с указанием надлежащего номера CWG/4/XXX, упомянутого в Приложении 2 к Документу 4(Add.2) МСЭ. Учитывая масштаб вопросов в области международной электросвязи, в ходе обсуждений на ВКМЭ Индия может занять соответствующую позицию в отношении других положений документа, содержащего проект РМЭ.

Кроме того, были тщательно изучены предложения на конференцию, поступившие от разных регионов, а также процесс подготовки к ней. В целях содействия достижению конференцией консенсуса по различным обсуждаемым вопросам, содержание данного предложения во многом почерпнуто из итогового документа Рабочей группы Совета по ВКМЭ (Документ WCIT/4(Add.2)) "Проект будущего РМЭ").

Также включено новое предложение по пункту 5A: "Доверие и безопасность в среде электросвязи/ИКТ", поскольку Индия считает, что международная система безопасности имеет большое значение в современном соединенном мире.

РЕГЛАМЕНТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

ПРЕАМБУЛА

**MOD** IND/21/1**#10897**

1 Полностью признавая за каждым Государством-Членом суверенное право регламентировать свою электросвязь, положения настоящего Регламента международной электросвязи (далее – Регламент) дополняют Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи и имеют целью выполнение задач Международного союза электросвязи в деле содействия развитию служб электросвязи, их наиболее эффективного использования и обеспечения гармоничного развития средств электросвязи во всемирном масштабе.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/3](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

СТАТЬЯ 1

Цель и область применения Регламента

**ADD** IND/21/2**#10906**

3A *c)* В настоящем Регламенте признается, что Государствам-Членам следует стремиться принимать необходимые меры по недопущению нарушения услуг и обеспечивать непричинение вреда своими эксплуатационными организациями эксплуатационным организациям других Государств-Членов, которые действуют в соответствии с положениями настоящего Регламента.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/12](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/3**#10908**

3B *d)* В настоящем Регламенте признается абсолютный приоритет электросвязи, относящейся к безопасности человеческой жизни, в том числе электросвязи в случае бедствий, служб электросвязи в чрезвычайных ситуациях и электросвязи для оказания помощи при бедствиях, как предусмотрено в Статье.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/14](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

СТАТЬЯ 2

Определения

**ADD** IND/21/4**#10942**

14A 2.1A *Электросвязь/ИКТ*: Всякая передача, излучение или прием, в том числе обработка знаков, сигналов, письменного текста, изображений и звуков или сообщений любого рода по проводной, радио, оптической или другим электромагнитным системам, которая имеет отношение к технологиям и услугам электросвязи.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/48](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/5**#10968**

27A 2.11 *Транзитная такса*: Такса, устанавливаемая транзитным пунктом в третьей стране (непрямая связь).

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/74](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/6**#10972**

27C 2.13 *Спам*: Информация, передаваемая по сетям электросвязи в виде текста, звука, изображения, осязаемых данных, используемых в человеко‑машинном интерфейсе, рекламного характера или без смысловой нагрузки одновременно или за короткий промежуток времени большому числу конкретных адресатов без предварительного согласия адресата (получателя) на получение данной информации или информации данного типа.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/78](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/7**#10974**

27D 2.14 *Концентратор*: Транзитный центр (или оператор сети), который предоставляет другим операторам услугу по завершению трафика электросвязи в указанных направлениях, содержащихся в соответствующем предложении.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/80](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/8**#10976**

27E 2.15 *Концентрация*: Маршрутизация трафика электросвязи в режиме концентрации состоит в использовании средств концентратора для завершения трафика электросвязи в других направлениях.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/82](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/9**#10981**

27F 2.16 *Сетевое мошенничество* (мошенничество на сетях международной электросвязи): Причинение ущерба эксплуатационным организациям или населению, противоправное получение выгоды при предоставлении услуг международной электросвязи путем злоупотребления доверием или обмана, в том числе путем ненадлежащего использования ресурсов нумерации.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/87](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/10**#10983**

27G 2.17 *Глобальная услуга электросвязи (ГУЭ)*: Услуга, позволяющая установить с помощью глобального номера связь между абонентами, физическое местонахождение и национальная юрисдикция которых не имеют значения для установления тарифа при ее использовании, удовлетворяющая признанным и принятым международным стандартам, и соответствующая предоставляемая на сети электросвязи общего пользования эксплуатационными организациями, получившими соответствующие ресурсы нумерации от МСЭ-Т.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/89](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/11**#10975**

27H 2.21 *Идентификация исходящего вызова*: Идентификация исходящего вызова – это услуга, с помощью которой сторона, завершающая вызов, должна получать информацию идентификации, с тем чтобы идентифицировать происхождение связи.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/81](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/12**#10993**

27L 2.25 *Устойчивость функционирования сети международной ‎электросвязи*: Способность сети международной ‎электросвязи переносить международный трафик при ‎отказе узлов или линий электросвязи, а также в ‎условиях внутренних и внешних деструктивных ‎воздействий и возвращаться в исходное состояние.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/99](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/13**#10995**

27M 2.26 *Безопасность сети международной электросвязи*: ‎Способность сети международной электросвязи ‎противостоять дестабилизирующим внутренним или внешним ‎воздействиям, следствием которых может быть нарушение ‎ее функционирования‎.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/101](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/14**#10997**

27N 2.27 *Международный роуминг*: Обеспечение возможности абоненту ‎пользоваться услугами электросвязи, предоставляемыми ‎другими эксплуатационными организациями других Государств-Членов, с которыми у ‎абонента договор не заключен‎.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/103](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/15**#10999**

27O 2.28 *IP-присоединение*: IP-присоединение относится к средствам и правилам, применяемым для обеспечения доставки IP-трафика по различным сетям.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/105](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/16**#11001**

27P 2.29 *Доставка со сквозным качеством обслуживания и доставка в режиме максимальных усилий*: Доставка со сквозным качеством обслуживания относится к доставке блока пакетных данных (PDU) с заранее установленными техническими показателями сквозного качества. Доставка в режиме максимальных усилий относится к доставке PDU без установленных заранее показателей качества.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/107](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

СТАТЬЯ 3

Международная сеть

**ADD** IND/21/17**#11028**

31A 3.5 Государства-Члены должны обеспечивать, чтобы международные ресурсы наименования, нумерации, адресации и идентификации использовались только теми, кому они присвоены, и только в целях, для которых они присвоены, и чтобы не использовались не присвоенные ресурсы. Должны применяться положения соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т.‎

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/134](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/18**#11036**

31B 3.6 Должна обеспечиваться международная доставка номера вызывающей стороны согласно соответствующим Рекомендациям МСЭ-Т.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/142](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

СТАТЬЯ 4

Международные службы электросвязи

**MOD** IND/21/19**#11062**

34 4.3 В зависимости от национального законодательства Государства-Члены должны стремиться обеспечить, чтобы эксплуатационные организации предоставляли и поддерживали насколько практически возможно удовлетворительное качество обслуживания, отвечающее соответствующим Рекомендациям МСЭ-Т в отношении:

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/168](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**MOD** IND/21/20**#11068**

35 *a)* доступа к международной сети пользователей, использующих оконечные установки, которые разрешается подключать к этой сети и которые не причиняют вреда и не снижают уровень защиты и безопасности технических сооружений и персонала;

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/174](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**MOD** IND/21/21**#11070**

36 *b)* международных средств и служб электросвязи, предоставляемых клиентам в их пользование;

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/176](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**MOD** IND/21/22**#11073**

37 *c)* по крайней мере какого-либо вида услуг электросвязи являющегося в достаточной мере доступным для населения, включая и тех, кто может не являться абонентами отдельных служб электросвязи; и

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/179](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**MOD** IND/21/23**#11075**

38 *d)* возможности взаимодействия, в зависимости от случая, между различными службами для облегчения пользования услугами международной электросвязи.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/181](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/24**#11082**

38A 4.4 Государства-Члены должны обеспечивать предоставление эксплуатационными организациями, оказывающими услуги международной электросвязи, включая роуминг, абонентам информации о тарифах и налогах. Каждый абонент должен иметь возможность доступа к такой информации и получения ее своевременно и бесплатно при нахождении в роуминге (вхождении в роуминг), исключая случаи предварительного отказа абонента от получения такой информации.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/188](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/25**#11089**

38B 4.5 С учетом особых характеристик ГУЭ, позволяющих абонентам иметь глобальный номер, вводить ГУЭ в действие в соответствии с национальной нормативно-правовой базой.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/195](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/26**#11095**

38E 4.8 Государства‑Члены, в зависимости от требований национальной безопасности, могут способствовать заключению взаимных соглашений об услугах подвижной связи, доступных в заранее определенных приграничных областях, с тем чтобы предупреждать начисление платы за ненамеренный роуминг или смягчать его последствия.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/201](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

СТАТЬЯ 5

Безопасность человеческой жизни и приоритет электросвязи

**MOD** IND/21/27**#11098**

39 5.1 Сообщения электросвязи, относящиеся к безопасности человеческой жизни, включая сообщения о бедствии, службы электросвязи в чрезвычайных ситуациях и электросвязь для оказания помощи при бедствиях, имеют право первоочередной передачи и там, где это технически возможно, должны пользоваться абсолютным приоритетом по отношению ко всем другим сообщениям электросвязи согласно соответствующим Статьям Устава, Конвенции и соответствующим Резолюциям и Рекомендациям МСЭ-Т.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/204](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/28**#11111**

41B 5.5 Государствам-Членам следует сотрудничать в целях введения в дополнение к своим существующим национальным номерам экстренного вызова глобального номера для вызова экстренных служб в глобальном масштабе.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/217](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/29**#11113**

41C 5.6 Государства-Члены должны обеспечивать, чтобы эксплуатационные организации бесплатно сообщали каждому находящемуся в роуминге абоненту номер вызова экстренных служб в момент вхождения в роуминг.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/219](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/30**#11115**

Статья 5A

Доверие и безопасность в среде электросвязи/ИКТ

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/221](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/31**#11116**

41D 5A.1 Государства-Члены должны иметь право принимать надлежащие меры для защиты и охраны инфраструктуры сети ИКТ и данных, содержащихся в сети или передаваемых по сети, а также предотвращать неправомерное использование сети и услуг ИКТ в рамках своих государств.

 5A.2 Государствам-Членам следует стремиться принимать надлежащие меры, по отдельности или в сотрудничестве с другими Государствами-Членами, для обеспечения безопасности сети ИКТ и информации, в том числе пользовательской информации, содержащейся в сети или передаваемой по сети, в рамках своих юрисдикций.

 5A.3 Государствам-Членам следует стремиться осуществлять надзор за тем, чтобы эксплуатационные организации на их территории не участвовали в деятельности, которая нарушает безопасность и целостность сетей ИКТ, такой как атака типа "отказ в обслуживании", незапрашиваемые электронные сообщения (спам), незапрашиваемый доступ к сетевым элементам и устройствам и т.д., с целью обеспечить эффективное функционирование ИКТ в безопасных и вызывающих доверие условиях.

 5A.4 Государствам-Членам следует стремиться сотрудничать в целях согласования национальных законов, ‎юрисдикций и практики в соответствующих областях.

**Основания**: Комбинированное предложение на основе положений [CWG/4A2/222–232](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en), предложенных по пунктам 5A и 5B.

СТАТЬЯ 6

Тарификация и расчеты

**ADD** IND/21/32**#11137**

43A 6.1.1A Стоимость услуг международного роуминга

 *a)* Государства-Члены должны поощрять конкуренцию на рынке международного роуминга;

 *b)* Государствам-Членам настоятельно рекомендуется налаживать сотрудничество в целях разработки политики, направленной на снижение платы за услуги международного роуминга.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/243](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**MOD** IND/21/33**#11143**

45 6.1.3 Государства-Члены могут по собственному усмотрению вводить налоговые сборы за международные службы электросвязи в соответствии со своим национальным законодательством, однако при этом Государствам-Членам следует стремиться не допускать международного двойного налогообложения таких услуг.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/249](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/34**#11181**

54E 6.10 При условии соблюдения национального законодательства, Государства-Члены должны обеспечивать сотрудничество эксплуатационных организаций в вопросах предотвращения мошенничества и борьбы с ним в международной электросвязи путем:

– определения и передачи эксплуатационным организациям транзита и назначения соответствующей информации, требующейся для целей оплаты маршрутизации международного трафика, в частности кода страны происхождения, национального кода назначения и номера вызывающей стороны;

– принятия мер в связи с запросами других Государств-Членов или их эксплуатационных организаций о расследовании случаев вызовов, по которым не может быть выставлен счет, и оказания помощи в урегулировании вопросов по неоплаченным счетам;

– принятия мер в связи с запросами других Государств-Членов или их эксплуатационных организаций о выявлении источника вызовов, происходящих с их территории и потенциально связанных с мошеннической деятельностью.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/287](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/35**#11183**

54F 6.11 Сектор стандартизации электросвязи МСЭ должен отвечать за распространение действующих в администрациях нормативных баз, которые оказывают влияние на вопросы, касающиеся мошенничества.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/289](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/36**#11187**

54H 6.12A Государства-Члены должны способствовать установлению цен на услуги международного мобильного роуминга на основе принципов разумности, конкурентоспособности и недискриминации в отношении цен, применяемым к местным пользователям посещаемой страны.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/293](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/37**#11193**

54K 6.14 Государствам-Членам следует содействовать непрерывным инвестициям в инфраструктуру с высокой пропускной способностью.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/299](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/38**#11195**

54L 6.15 Государства-Члены должны содействовать ценообразованию на основе затрат. В тех случаях, когда это невозможно обеспечить с помощью рыночных механизмов, могут вводиться регуляторные меры, при условии что такие меры не препятствуют конкуренции.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/301](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/39**#11199**

54N 6.17 Государства-Члены должны содействовать прозрачности цен для конечных пользователей, в частности для того, чтобы избегать неожиданных счетов за международные услуги (например, мобильный роуминг и роуминг при передаче данных).

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/305](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/40**#11209**

54S 6.D Государствам-Членам следует стремиться принимать меры для обеспечения достаточного дохода на инвестиции в инфраструктуру сетей в определенных областях. Если это нельзя обеспечить с помощью рыночных механизмов, то могут использоваться другие механизмы.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/315](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/41**#11201**

54O 6.18 Государствам-Членам следует предусмотреть меры в поддержку специальных такс на присоединение для стран, не имеющих выхода к морю.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/307](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/42**#11203**

54P 6.18A Государствам-Членам следует стремиться к тому, чтобы признанные эксплуатационные организации устанавливали единицы и параметры начисления платы, по которым потребителям услуг электросвязи выставляется счет согласно фактически потребленным услугам.

**Основания**: Это предложение основано на [CWG/4A2/309](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/43**#11207**

54R 6.20 Представление счетов и взаиморасчеты

 6.20.1 Международные взаиморасчеты должны считаться текущими операциями и осуществляться в соответствии с действующими международными обязательствами соответствующих Государств-Членов и Членов Секторов в тех случаях, когда их правительства достигли договоренностей по этому вопросу. При отсутствии таких договоренностей, а также при отсутствии специальных соглашений, заключенных на основании Статьи 42 Устава, эти расчеты должны осуществляться в соответствии с положениями Административных регламентов.

 6.20.2 Администрации Государств-Членов и Члены Секторов, которые эксплуатируют службы международной электросвязи, должны договариваться о сумме их дебета и кредита.

 6.20.3 Отчет о состоянии счетов с указанием дебета и кредита, о которых идет речь в пункте 498 Конвенции, должен составляться в соответствии с положениями Административных регламентов, если заинтересованные стороны не достигли специальных договоренностей.

**Основания**: Текст перенесен из пп. 497, 498 и 499 Конвенции. Это предложение основано на [CWG/4A2/313](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0004/en).

**ADD** IND/21/44**#10317**

57B Государства-Члены должны способствовать предоставлению глобальных услуг, основанных на международных стандартах, которые обеспечивают доступные электросвязь и услуги ИКТ для лиц с ограниченными возможностями.

**Основания**: Это предложение основано на [HNG/5/2](http://www.itu.int/md/S12-WCIT12-C-0005/en).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_